

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**



ЛОГИЧНЫЙ • ПРАКТИЧНЫЙ • ЭКОНОМИЧНЫЙ

**БЛЕНДЕР ПОГРУЖНОЙ  
ECO-450NB BLACK/WHITE**



## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой *ECON*.

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

## СОДЕРЖАНИЕ

НАЗНАЧЕНИЕ .....	4
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	5
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	6
СМЕШИВАНИЕ ПРОДУКТОВ .....	6
ИЗМЕЛЬЧЕНИЕ ПРОДУКТОВ.....	6
ВЗБИВАНИЕ ПРОДУКТОВ.....	7
ОБЪЕМ ПРОДУКТОВ И СПОСОБ ПЕРЕРЕБОТКИ.....	8
ЧИСТКА И УХОД .....	9
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	9
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ.....	10
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	10
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ.....	10
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	11
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ.....	11

## НАЗНАЧЕНИЕ

- В зависимости от используемой насадки многофункциональный блендер предназначен для:
  - смешивания различных жидких и мягких ингредиентов для приготовления соусов, супов, майонеза, пюре, детского питания, смузи, напитков или коктейлей, в т.ч. молочных.
  - измельчения различных продуктов средней твердости: овощей, фруктов, сыра, мяса, вареных яиц, орехов, лука, чеснока, зелени, сухого хлеба, печенья и т.п.
- Используйте блендер только по назначению и в соответствии с указаниями, изложенными в данном руководстве.
- Блендер не предназначен для промышленного и коммерческого применения. Не допускается использование блендера в точках общественного питания, ресторанах, барах, кафе и столовых.

*Промышленное, коммерческое или любое другое нецелевое использование блендера, использование его для измельчения твердых продуктов, а также обработка, измельчение или перемешивание с его помощью любых непищевых продуктов будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этих случаях исключаются какие-либо претензии по гарантии.*

*Производитель не несет ответственности за любые повреждения и ущерб, возникшие в результате использования аппарата не по назначению или с нарушением правил эксплуатации.*

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед началом эксплуатации полностью прочитайте данный раздел и следуйте всем инструкциям во время эксплуатации блендера.

### **ВНИМАНИЕ:**

***Режущие кромки насадок остро заточены, при работе с блендером будьте внимательны и осторожны!***

- Убедитесь, что характеристики вашей электросети соответствуют указанным на маркировке изделия.
- Запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным сетевым шнуром или вилкой.
- Запрещается использование блендера с любыми повреждениями, для ремонта обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.
- Подключайте прибор к электросети, только когда он полностью собран.
- Запрещается разбирать, изменять или пытаться ремонтировать прибор самостоятельно.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать прибор в помещениях с высокой влажностью (например, в ванной) или работать с прибором мокрыми руками.
- Выключайте устройство из сети тогда, когда оно не используется, а также во время сборки, разборки, установки аксессуаров или чистки.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур или сам блендер, беритесь за вилку.
- Запрещается погружать сетевой шнур, вилку или само устройство в воду или другую жидкость во избежание поражения электрическим током.
- Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте детям использовать блендер без вашего присмотра. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Прибор предназначен только для бытового применения. Не используйте прибор на улице.
- Не превышайте время работы, указанное в настоящем руководстве.

- Не допускайте соприкосновения рук или посуды с режущим ножом или контейнером во время смешивания продуктов для того, чтобы предотвратить тепловые повреждения или повреждения блендера.
- Режущие кромки насадок остро заточены, во время эксплуатации и чистки прибора будьте внимательны и осторожны.
- Если насадка застряла, сначала отключите прибор от электросети и только потом очистите насадку от продуктов, которые блокируют ее движение.
- Не касайтесь движущих и режущих частей устройства.
- Запрещается смешивать горячие жидкости.
- Мерный стакан не подходит для использования в микроволновой печи.
- Во время взбивания продуктов держите волосы, руки, одежду, а также кухонные приборы подальше, чтобы избежать травмы.
- Использование деталей, включая различные емкости, не рекомендованные производителем, может привести к несчастному случаю.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола или соприкасался с горячими поверхностями.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.

#### **ВНИМАНИЕ:**

- *Время непрерывной работы прибора при измельчении мягких продуктов не должно превышать 1 минуту. Затем необходимо сделать перерыв не менее одной минуты, чтобы дать остыть двигателю.*
- *За одно включение можно сделать только три рабочих цикла. В противном случае*

*прибор может выйти из строя в результате перегрева двигателя.*

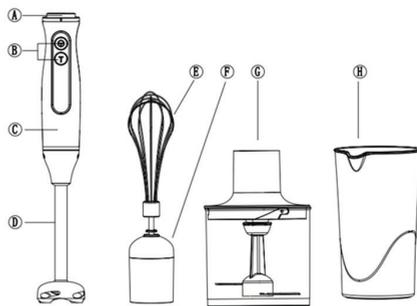
- *Запрещается пытаться измельчать прибором слишком твердые продукты, такие, как: кофейные зерна, кубики льда, замороженные продукты, мясо с костями, мускатные орехи или крупы.*

## **КОМПЛЕКТАЦИЯ**

Откройте коробку и убедитесь, что все комплектующие имеются в наличии в исправном состоянии:

- Блендер (мотор)
- Насадка блендер погружной
- Емкость для измельчения
- Крышка емкости для измельчения
- S-образный нож для измельчения
- Стакан
- Венчик
- Редуктор венчика
- Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон

## **УСТРОЙСТВО ПРИБОРА**



- A. Регулятор скорости
- B. Кнопка включения регулируемой скорости и кнопка включения максимальной скорости (Турбо)
- C. Корпус прибора с двигателем
- D. Насадка блендер погружной
- E. Венчик
- F. Редуктор венчика
- G. Крышка емкости для измельчения
- H. Стакан

- В приборе используется два режима с разной скоростью.
  - Верхняя кнопка включает режим на котором скорость регулируется с помощью ручки, расположенной сверху корпуса прибора (рис А).
  - Нижняя кнопка включает режим Турбо. В этом режиме вращение происходит на максимальной скорости.
3. Установите регулятором скорости среднее значение, нажмите верхнюю кнопку включения. В процессе работы отрегулируйте ручкой необходимую скорость вращения, или нажмите максимальную скорость с помощью кнопки Турбо.
  4. Смешивайте продукты, медленно передвигая блендер сверху вниз и по кругу.
  5. Чтобы выключить блендер, отпустите кнопку.

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Извлеките прибор из упаковки. Перед первым использованием прибора тщательно вымойте все детали, которые контактируют с продуктами. Более подробную информацию вы найдете в разделе «Чистка и уход».
2. Крупные продукты порежьте на кусочки размером приблизительно 2 см.
3. Перед обработкой горячих продуктов дайте им остыть до 50°C.
4. Перед подключением прибора в сеть убедитесь, что он правильно собран.

### ВНИМАНИЕ:

*Перед тем, как начать сборку прибора, убедитесь, что прибор выключен, кнопки включения отжаты, прибор не подключен к электросети.*

## СМЕШИВАНИЕ ПРОДУКТОВ

- С помощью насадки погружного блендера можно смешивать различные продукты для приготовления соусов, супов, майонеза, пюре, детского питания, а также напитков, в т.ч. молочных коктейлей.
  - Запрещается использовать погружной блендер для измельчения сухих продуктов.
1. Приложите насадку погружного блендера к корпусу прибора и поверните до фиксации.
  2. Погрузите насадку погружного блендера в смешиваемые ингредиенты.

### ВНИМАНИЕ:

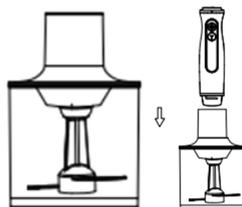
- *Время непрерывной работы прибора при измельчении мягких продуктов не должно превышать 1 минуту. Затем необходимо сделать перерыв не менее одной минуты, чтобы дать остыть двигателю.*
- *За одно включение можно сделать только три рабочих цикла.*

## ИЗМЕЛЬЧЕНИЕ ПРОДУКТОВ

- С помощью измельчителя можно измельчать твердые продукты, например мясо, сыр, лук, травы, чеснок, морковь, грецкие орехи, миндаль, чернослив, вареные яйца, сухари и др.

### ВНИМАНИЕ:

- *Запрещается пытаться измельчать прибором слишком твердые продукты такие, как кофейные зерна, кубики льда, мускатные орехи или крупы.*
- *Ножи измельчителя очень острые. Во избежание травмы всегда беритесь только за верхнюю пластиковую часть насадки.*
- *Не наполняйте емкость для измельчения выше максимальной отметки.*
- *Всегда устанавливайте емкость для измельчения на нескользящую ровную поверхность.*



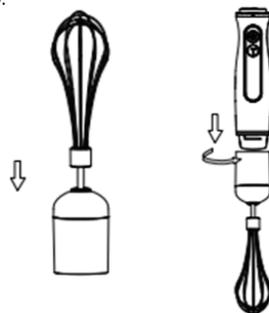
1. Установите нож измельчителя на штырь внутри емкости для измельчения.
2. Положите подготовленные продукты в емкость для измельчения. Не кладите продукты выше максимальной отметки, при отсутствии метки не более 60-70% от максимального объема.
3. Накройте емкость для измельчения крышкой и зафиксируйте.
4. Сверху вставьте двигатель блендера.
5. Установите регулятором скорости среднее значение, нажмите верхнюю кнопку включения. В процессе работы отрегулируйте ручкой необходимую скорость вращения, или нажмите максимальную скорость с помощью кнопки Турбо.
6. Во время измельчения одной рукой удерживайте двигатель блендера, а другой – емкость для измельчения.
7. Выключите прибор, отпустив кнопку.
8. Отсоедините корпус прибора от крышки емкости для измельчения и снимите крышку.
9. Осторожно достаньте нож измельчителя.
10. Достаньте измельченные продукты из емкости.
11. Если они прилипли к стенкам емкости, достаньте их лопаткой.

#### **ВНИМАНИЕ:**

- *Время непрерывной работы прибора при измельчении продуктов не должно превышать 1 минуту. Затем необходимо сделать перерыв не менее одной минуты, чтобы дать остыть двигателю.*
- *За одно включение можно сделать только три рабочих цикла.*

## **ВЗБИВАНИЕ ПРОДУКТОВ**

- Насадка венчик предназначена для взбивания крема, яичных белков, бисквита или готовых десертов, для этого надо:



1. Вставьте венчик в редуктор для венчика.
2. Приложите редуктор венчика к корпусу прибора и поверните до фиксации.
3. Погрузите венчик в емкость с продуктами и только после этого нажмите на кнопку включения.
4. По окончании работы отпустите кнопку.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ:**

- *Вы можете взбивать продукты в стакане, но для достижения наилучших результатов лучше использовать более широкую емкость. Кроме того, рекомендуется держать венчик под небольшим наклоном.*
- *Рекомендуется начинать взбивать на умеренной скорости, а потом перейти на режим Турбо.*
- *Для того чтобы не разлетались брызги от венчика в стороны сначала погрузите венчик в жидкость и только после этого нажмите на кнопку. После взбивания отпустите кнопку и только потом извлеките венчик.*

## ОБЪЕМ ПРОДУКТОВ И СПОСОБ ПЕРЕРАБОТКИ

В таблице ниже приводятся примеры переработки тех или иных продуктов с помощью разных насадок блендера.

Продукты / рецепты	Насадка	Количество	Способ	Время
Майонез		250 мл	Положите в миску или стакан 1 яйцо, немного соли и несколько капель уксуса или лимонного сока (в зависимости от используемого рецепта). Долейте масло до отметки 250 мл. Погрузите в продукты насадку погружного блендера и включите прибор. Не двигайте насадку, пока все ингредиенты не смешаются с маслом.	30 с
Молочно-фруктовый коктейль		---	Положите предварительно порезанные фрукты в стакан и долейте молока. Смешивайте, пока не получите равномерную смесь.	15 с
Соус бешамель		600 мл	Растопите 30 г сливочного масла на сковороде на низкой температуре, добавьте 100 г муки и 30 г жареного лука (лук можно измельчить предварительно с помощью емкости для измельчения), затем медленно влейте 500 мл молока.	45 с
Взбитые яичные белки		3 белка	Положите в емкость белки и смешивайте их венчиком, опуская и поднимая венчик.	2 мин
Детское питание		300 г	Нарежьте на кусочки 100 г яблок, 100 г банана, 50 г печенья и сложите продукты в стакан. Долейте апельсинового сока и смешайте в однородную смесь.	25 с
Картофельное пюре		400 г	Добавьте в кастрюлю с вареным картофелем молоко и размячтите картофель до состояния пюре.	30 с
Панировочные сухари		50 г	Нарежьте зачерствевший хлеб и положите кусочки в емкость. Измельчайте их в емкости для измельчения до получения нужной консистенции.	30 с
Измельченный сыр		100 г	Порежьте сыр на кубики размером 1 см, затем измельчайте их в емкости для измельчения.	30-50 с
Измельченная морковь		200 г	Очистите морковь и нарежьте на небольшие кубики. Измельчайте их в емкости для измельчения до получения нужной консистенции.	30 с

## ЧИСТКА И УХОД

- Производите чистку прибора сразу после каждого использования.
- После окончания работы выключите прибор и отключите его от электросети.
- Сразу после использования отсоедините и вымойте насадки блендера и емкости теплой мыльной водой, чтобы продукты не успели засохнуть на стенках, чтобы на них не начали размножаться бактерии, после чего протрите сухим чистым полотенцем.
- Запрещается погружать насадку погружного блендера полностью в воду для его очистки, рекомендуется перед снятием насадки опустить металлический стержень в воду и включить блендер на 15 секунд, далее снять и промыть до конца под чистой водой.
- Некоторые продукты могут окрашивать пластиковые детали блендера, это не является неисправностью или плохим качеством, это нормальный результат эксплуатации. Протрите их растительным маслом перед тем, как поставить в посудомоечную машину, чтобы вернуть их первоначальный цвет.
- Корпус прибора протрите мягкой влажной тканью.
- Устанавливайте в посудомоечную машину и сушите насадку погружного блендера ножами вверх, так чтобы вода стекала из внутренней полости насадки.
- Для чистки прибора запрещается использовать жесткие губки, абразивные и агрессивные чистящие средства.

### **ВНИМАНИЕ:**

- *Запрещается погружать корпус прибора в воду или мыть его под краном!*
- *Режущие кромки насадок очень острые! Будьте осторожны, чтобы избежать травмы.*

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировку приборов проводят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.
- При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. Прибор должен быть надежно зафиксирован в упаковке. Оберегайте прибор от ударов и падения. Упаковка с прибором должна быть надежно зафиксирована стропами, ремнями или сеткой во избежание ее перемещений во время транспортировки.
- Транспортировка приборов должна исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред. Перед тем как убрать прибор на хранение проведите полную чистку и дайте высохнуть всем деталям.
- Приборы необходимо хранить в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже  $-20^{\circ}\text{C}$  и не выше  $+50^{\circ}\text{C}$ , с относительной влажностью не выше 80% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети: ~220-240 В, 50 Гц

Максимальная мощность: 1400 Вт

Плавная регулировка скорости вращения

Объем емкости для измельчения: 500 мл

Объем мерного стакана: 700 мл

Класс защиты от поражения электрическим током: II

*Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.*

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте [www.econ.su](http://www.econ.su).



Изготовитель: Смарт Интернэшнл Дистрибьюшн Лимитед. Адрес: Офис С, 18 Этаж, EGL Тауэр, 83 Хунг То Роуд, Квун Тонг, Коулун, Гонконг. Сделано в Китае.

SMART INTERNATIONAL DISTRIBUTION LIMITED. Office C, 18/F., EGL Tower, 83 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. Made in China.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России:

ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская область, г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 6б, оф. 203.

*Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.*

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим вас за приобретение продукции ECON. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

В случае если ваше изделие марки ECON будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.econ.su](http://www.econ.su).

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

12. Срок гарантии составляет 12 месяцев.
13. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
14. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий: • соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания; • чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
15. Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:
  - неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
  - механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
  - действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т. д.);
  - попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - сильного загрязнения и запыления;
  - повреждения животными;
  - ремонта или внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
  - отклонения параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
  - некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
  - использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.
16. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (АСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.

17. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
18. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карт памяти, элементов питания, фильтров и пр.).
19. Изготовитель не несёт ответственности за пропажу и искажение данных на съёмных носителях информации, используемых в изделии.

Все поля в гарантийном талоне (информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены!

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Изделие	Блендер погружной		
Модель/Model	ECON ECO-450HB black / ECO-450HB white		
Серийный номер/ Serial Number			
Версия/Version	V1D05	Дата производства Production Date	05.2025
Срок гарантии	12 месяцев	Дата продажи	
Фирма продавец			
Адрес фирмы продавца			
Телефон фирмы продавца			
Печать фирмы продавца	Подпись продавца		

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет.  
Претензий нет. С условиями гарантийного обслуживания согласен.





